

Intro Toute mère a un lien spécial avec chacun de ses enfants. C'est ce qui fait souvent de chaque maman une lutteuse acharnée pour la réussite et le bonheur de ses enfants. Et cette capacité a bien des retombées positives dans la société. C'est-ce que nous allons voir, en ce dimanche de la fête des mères, chez une mère qui s'est levée en Israël, Débora, dans le livre de Juges aux chapitres 4 et 5.

1. Comme Débora, au milieu d'une société qui se détourne de Dieu, mettons-nous à l'écoute de Dieu – Juges 4.1-5

a) la société à l'époque de Débora: (4.1-3 ; 5.7)

- i – Israël fit encore ce qui déplaît à l'Éternel – 4.1 et notre société ... ? vie familiale menée à mal, mépris des droits de l'enfant dans le sein de sa mère, pollution, refuser aux pays pauvres l'aide dont ils ont vraiment besoin...
- ii – Dieu laisse faire Yabîn, roi de Hazor, qui attaque Israël – 4.2-3a Dieu laisse-t-il faire ? il nous demande de nous lever, comme Débora l'a fait.
- iii – Les chefs d'Israël sont découragés – 5.7 ; et nous ? Est-ce que souvent nous ne sommes pas tentés de baisser les bras ?

b) la bonne réaction à l'époque de Débora : (4.3-5)

- i – Les Israélites implorent l'Éternel – 4.3b
 - (1) implorent l'Éternel – 4.3b ; ne nous résignons pas. Tout peut changer, car nous avons un Dieu puissant, qui ne se laisse pas intimider par la folie des hommes. Nous avons un sauveur puissant, mort sur la croix pour nous racheter de nos fautes et de nos dépendances, ressuscité, il a vaincu la mort, et maintenant il est à la droite du Père et il intercède pour nous ! Que de possibilités !
 - (2) viennent consulter Dieu auprès de Débora – 4.5 ; sommes-nous connus comme des personnes à qui Dieu s'adresse par sa parole, par la Bible ?
- ii – Débora était prophétesse – 4.4
 - (1) être à l'écoute de Dieu, puis son porte-parole – 4.4a ; Confions nos détresses à Dieu, disons nos craintes à Dieu, posons nos questions à la Bible
- iii – Débora était juge – 4.4-5 ; la Bible nous permet de trancher bien des questions concernant nos droits et nos devoirs. Là où nous sommes en désaccord les uns avec les autres, laissons Jésus-Christ, par sa parole et par le Saint-Esprit, arbitrer nos différends
 - (1) enseigner les valeurs justes aux yeux de Dieu – 4.4b, 5 ; sommes-nous en train de faire passer les valeurs justes aux yeux de Dieu à nos enfants, aux générations qui viennent ?
 - (2) mettre au service du peuple ses qualités de leader pour promouvoir les valeurs de Dieu – 4.5 ; prions pour que davantage de chrétiens fassent entendre leur voix dans le monde politique ; et au niveau de nos villages aussi, brillons comme des petites lumières

2. Comme Débora, au milieu d'une société paralysée par la crainte, agissons, car Dieu agit – Juges 4.6-9
Comme Débora, ne subissons plus les circonstances, mais agissons !

- a) DRH, elle embauche un chef de guerre capable : Barak – 4.6a Dieu donne aussi à son Église des stratèges, des enseignants, des responsables (anciens, ou conseillers pastoraux) Éphésiens 4.11 ... pour l'édification, la construction et la progression de l'Église de Christ.
- b) DRH, elle motive Barak en s'appuyant sur la promesse de Dieu – 4.6b Dieu ne change pas. Ses promesses restent valables (2.Corinthiens 1.20)
- c) elle communique à Barak la stratégie de Dieu – 4.7 Ce que Dieu nous a confié, confions-le à des hommes et à des femmes fidèles, qui à leur tour l'enseigneront à d'autres
- d) elle paie de sa personne en se mettant en première ligne – 4.8-9a Aujourd'hui aussi, les femmes sont souvent en première ligne, et les hommes parfois en retrait ! Mais ensemble nous pouvons progresser, et nous stimuler dans notre combat.
- e) elle agit avec foi : elle fait ce qu'impose la situation, tout en sachant que Dieu, de son côté, agira d'une manière décisive – 4.9b Dieu ne nous demande jamais de faire quelque chose pour lui sans que de son côté il nous équipe pour l'accomplir. Il nous donne ce qu'il nous ordonne !

3. Comme Débora, agissons avec les autres, chacun avec son don – 4.10-16

- a) Barak et Sisera mettent en place leurs ressources – l'armée – 4.10-13
 - i – Barak part pour mobiliser le pays, et Débora l'accompagne – 4.10 ; Ephésiens 6.13 Nous aussi sommes mobilisés, non pour lutter avec des armes de destruction contre des personnes, mais pour lutter avec nos nombreuses armes défensives : la vérité, la justice, le zèle que donne l'Évangile de *paix*, le bouclier de la foi, le casque du salut, et l'épée de l'Esprit, qui est la parole de Dieu, sans publier la prière !
 - ii – non loin de Hazor, des descendants de Moïse résistentⁱ – 4.11. Ils vivent à proximité de l'opresseur, mais cela ne brise pas leur esprit de résistance
 - iii – Barak et son armée se positionnent au mont Thabor – 4.12 là-même où, selon certaines traditions, Jésus aurait apparu transfiguré à trois de ses disciples
 - iv – Sisera et son armée se positionnent à l'ouest de la grande plaine – 4.13 cette grande plaine d'environ 30 km d'E . en O., sur 15 km du N. au S. Que de batailles ont eu lieu dans cette plaine ! C'est aussi celle dont parle l'Apocalypse sous le nom d'Armagedon – la colline de Mégiddo.
- b) Barak et Débora agissent avec Dieu et sont victorieux – 4.14-16
 - i – Débora rappelle à Barak que la victoire dépend de Dieu – 4.14a ; nous sommes appelés à nous battre, mais Jésus est sans cesse à nos côtés, et là où l'ennemi est trop fort pour nous, c'est lui qui remporte la décision.
 - ii – Barak affronte les difficultés – 4.14b. C'est étonnant ce qu'une personne peut faire lorsqu'elle est encouragée, comme Barak a été encouragé par Débora !

- iii – Siséra et son armée sont mis en déroute ... par Dieu – 4.15. Jésus a vaincu la mort, et il faut qu'il règne jusqu'à ce qu'il ait mis tous ses ennemis sous ses pieds (1.Corinthiens 15.25)
- iv – Barak et ses hommes exterminent l'ennemi – 4.16 ; Éphésiens 6.12 ; Nous n'avons pas à lutter contre des personnes en chair et en os, mais contre les esprits du mal qui essaient de garder le contrôle sur les personnes.
- v – Débora doit encourager, Barak doit mobiliser et aller à la bataille – avec Débora – mais c'est Dieu qui nous permet de surmonter l'épreuve. Interaction entre les hommes et Dieu ; comme l'interaction dans le mariage entre Dieu, le mari et l'épouse – Genèse 4.1 ; « J'ai acquis (ou formé) un homme de par l'Éternel ... Ne détruisons pas l'enfant que Dieu, le mari et l'épouse ont conçu, et qui mérite toujours de vivre.

(nous n'abordons pas l'épisode de Jaël)

4. Comme Débora, chantons la combativité et chantons Dieu – Juges chap. 5

a) Débora chante la combativité:

i – elle loue son instinct de mère qui l'a poussée à lutter pour son peuple comme elle le fait pour ses propres enfants – v.7 « Je me suis levée comme une mère en Israël »

ii - elle loue ceux qui se sont portés volontaires pour aller au combat

(1) mon cœur bat pour ceux qui se sont portés volontaires pour aller au combat – 5.9

(2) Zabulon et un peuple qui a bravé la mort, et Nephthali aussi v.18

La vie chrétienne aussi est un combat, c'est pourquoi nous avons aussi des chants de combat ... mais avec des armes pacifique, comme l'apôtre Paul le décrit en Éphésiens 6.12-17 !

b) Débora fait des reproches à ceux qui ont refusé de combattre

i – Dans les rangs de Ruben on a délibéré et discuté sans fin – 5.16. Le danger est là, on veut nous asservir à la pensée unique du monde. Résistons !

c) Débora donne gloire à Dieu seul:

i – Bénissez l'Éternel, : Voici qu'Israël est de nouveau devenu libre et que le peuple s'est offert pour le combat – 5.2

Conclusion

De notre attitude envers Dieu dépendent notre réussite ou notre échec. Aimons Dieu en agissant dans le sens qui lui plaît. V.31 Que tous ceux qui aiment Dieu soient comme le soleil quand, tout éclatant, il se lève ! Alors le pays est tranquille !

EPE BSM – dimanche 27 mai 2018 – Vincent Coutrot

mère mother Mutter מִתְּרָא מִתְּרָא mère mother Mutter מִתְּרָא מִתְּרָא

1. Comme Débora, au milieu d'une société qui se détourne de Dieu, mettons-nous à l'écoute de Dieu – Juges 4.1-5

- a) la société à l'époque de Débora: (4.1-3 ; 5.7)
- b) la bonne réaction à l'époque de Débora : (4.3-5)
 - i – Les Israélites implorent l'Éternel – 4.3b
 - ii – Débora était prophétesse – 4.4
 - iii – Débora était juge – 4.4-5

2. Comme Débora, au milieu d'une société paralysée par la crainte, agissons, car Dieu agit – Juges 4.6-9

Comme Débora, ne subissons plus les circonstances, mais agissons !

- a) drh, elle embauche un chef de guerre capable : Barak – 4.6a
- b) drh, elle motive Barak en s'appuyant sur la promesse de Dieu – 4.6b
- c) elle communique à Barak la stratégie de Dieu – 4.7
- d) elle paye de sa personne en se mettant en première ligne – 4.8-9a
- e) elle agit avec foi : elle fait ce qui s'impose tout en sachant que Dieu, de son côté, agira d'une manière décisive – 4.9b

3. Comme Débora, agissons avec les autres, chacun avec son don – 4.10-16

- a) Barak et Sisera mettent en place leurs ressources – l'armée – 4.10-13 Ephésiens 6.13
- b) Barak et Débora agissent avec Dieu et sont victorieux – 4.14-16
Éphésiens 6.12 ; Genèse 4.1

4. Comme Débora, chantons la combativité et chantons Dieu – Juges chap. 5

- a) Débora chante la combativité – 5.7, 9, 18
- b) Débora fait des reproches à ceux qui ont refusé de combattre
 - i – Dans les rangs de Ruben on a délibéré et discuté sans fin – 5.16
- c) Débora donne gloire à Dieu seul:
 - i – Bénissez l'Éternel, : Voici qu'Israël est de nouveau devenu libre et que le peuple s'est offert pour le combat – 5.2

Conclusion : Notre attitude envers Dieu est importante 5.31

EPE BSM – dimanche 27 mai 2018 – Vincent Coutrot

1. Like Deborah, in the midst of a society which turns away from God, let's listen to God – Judges 4.1-5
 - a) Society in the time of Deborah (4.1-3 ; 5.7)
 - b) Positive reaction in the time of Deborah : (4.3-5)
 - i – The Israelites cry out to the Lord – 4.3b
 - ii – Debora was prophetess – 4.4
 - iii – Debora was judge – 4.4-5

2. Like Deborah, in the midst of a society which is paralyzed by fear, let's be active, since God is active – Judges 4.6-9

Like Deborah, let's no longer submit to circumstances, but let's be reactive !

 - a) Personal manager, she recruits a warrior : Barak – 4.6a
 - b) Personal manager, she motivates Barak on the basis of God's promises – 4.6b
 - c) She communicates to Barak God's strategy – 4.7
 - d) She involves herself and joins the front row – 4.8-9a
 - e) She acts with faith : she does what the situation asks, and knows that on his side God will act decisively – 4.9b

3. Like Deborah, let's act together with the other, each one with his gift – 4.10-16
 - a) Barak and Sisera put their resources on place – the army – 4.10-13 Eph 6.13
 - b) Barak and Debora act with God and are victorious – 4.14-16
Ephesians 6.12 ; Genesis 4.1

4. Like Deborah, let's sing the combativeness and let's sing God – Judges chapt. 5
 - a) Deborah sings the combativeness – 5.7, 9, 18
 - b) Deborah rebukes those who refused to fight
 - i – In the rows of Ruben man discusses without ending – 5.16
 - c) Deborah gives God alone the glory:
 - i – Bless the Lord ! : Israel has recovered her freedom and the people offers itself to fight – 5.2

Conclusion : Our attitude towards God is important 5.31

EPE BSM – Sunday, May 27, 2018 – Vincent Coutrot

mère mother Mutter מִתְּרָא מִתְּרָא μητηρ mère mother Mutter מִתְּרָא מִתְּרָא μητηρ

1. Wie Debora, mitten in einer Gesellschaft, die Gott den Rücken dreht, lasst uns auf Gott hören – Richter 4.1-5

- a) Die Gesellschaft zur Zeit von Debora (4.1-3 ; 5.7)
- b) Positive Reaktion zur Zeit von Debora : (4.3-5)
 - i – Die Israeliten schreien zum Herrn – 4.3b
 - ii – Debora war Prophetin – 4.4
 - iii – Debora war Richterin – 4.4-5

2. Wie Debora, mitten in einer Gesellschaft, die von der Angst lahm gelegt wird, lasst uns aktiv sein, weil Gott ist am Wirken – Richter 4.6-9

Wie Debora, lasst uns nicht länger den Umständen erliegen, sondern last uns handeln !

- a) Personalchef, sie rekrutiert einen Krieger : Barak – 4.6a
- b) Personalchef, sie motiviert Barak auf der Grundlage von Gottes Verheißungen – 4.6b
- c) Sie teilt Barak Gottes Strategie mit – 4.7
- d) Sie setzt sich persönlich ein und geht an vordersten Front – 4.8-9a
- e) Sie handelt im Glauben : sie tut, was die Situation fordert, und sie weiß, dass seinerseits Gott entschlossen das Seine tut – 4.9b

3. Wie Debora, lasst uns mit den Andern arbeiten, jeder mit seiner Gabe – 4.10-16

- a) Barak und Sisera setzen ihre Kampfmittel ein – die Armee – 4.10-13 Epheser 6.13
- b) Barak und Debora handeln mit Gott und erringen den Sieg – 4.14-16
Epheser 6.12 ; 1.Mose 4.1

4. Wie Debora, last uns den Kampfgeist und lasst uns Gott besingen – Richter Kap. 5

- a) Deborah besingt die Kampf motivation – 5.7, 9, 18
- b) Debora weisen diejenigen zurecht, die nicht kämpfen wollen
 - i – In den Reihen von Ruben wird endlos diskutiert – 5.16
- c) Debora gibt Gott allein die Ehre:
 - i – Lobe den Herrn ! : Israel hat zu ihrer Freiheit zurückgefunden und das Volk hat sich selbst zum Kampf angeboten – 5.2

Zum Schluss : Unsere Einstellung Gott gegenüber ist wichtig – 5.31

EPE BSM – Sonntag, den 27.Mai 2018 – Vincent Coutrot

Débora, une mère dans son pays, en Israël – Juges chap. 4 & 5C – Plan selon Fr. Haussⁱⁱ

« Débora (abeille) gagne en influence dans une époque en manque de leaders, et ce, non par ses propres efforts, mais parce que Dieu lui parle. Elle devient un mère en Israël, comme elle se surnomme elle-même. Son caractère maternel ne se limite pas au service de sa propre famille, mais englobe son peuple. Dans des temps difficiles, on lui demande conseil dans des affaires juridiques difficiles et on la laisse décider. Alors que le peuple est opprimé, par ses ennemis et crie à Dieu, cette mère en Israël cherche un homme qui est capable de devenir chef et prêt à diriger le peuple. Elle rappelle à Baraq qu'il est appelé à prendre la direction et elle lui dit ce qu'il doit faire. Elle réussit à redonner courage au peuple pour combattre ses ennemis et à l'unir. Comme Miriam, Débora chante la victoire du peuple et, en toute humilité, elle attribue la gloire de la victoire à Dieu, le Seigneur, qui a donné à une femme faible, Yaël, le courage de tuer le puissant général Sisera dans sa tente.

1. La prophétesse et la juge

Jug 4.2 et l'Éternel les livra au pouvoir de Yabîn, un roi cananéen ... et les enfants d'Israël implorèrent l'Éternel. V. 4 À cette époque, Débora, une prophétesse originaire de Lappidoth, administrait la justice en Israël. V.5 ... elle siégeait sous le palmier qui porte son nom, et les Israélites se rendaient auprès d'elle pour régler leurs litiges.

5.7 Les chefs étaient sans force en Israël, jusqu'à ce que moi, Débora, je me lève comme une mère en Israël.

4.6 Elle envoya chercher Barak (éclair) et lui fis dire : Le Seigneur, le Dieu d'Israël, ne t'a t-il pas dit : Va recruter 10.000 hommes dans les tribus de Nephtali et de Zabulon, car je veux attirer vers toi Sisera, le général en chef de Yabîn, et je te donnerai la victoire sur lui.

4.8 à sa demande, Debora part avec lui.

4.14 à celui qui n'aime pas prendre de décisions et assumer ses responsabilités, Debora ordonne d'attaquer

2. Son chant de victoire

loue ceux qui se sont portés volontaires pour aller au combat :

Jug 5.9 Mon cœur bat pour les chefs d'Israël qui se sont offerts au peuple pour le combat

5.18 Zabulon est un peuple qui a bravé la mort, et Nephtali aussi

fait des reproches à ceux qui ne se joignent pas au combat :

Jug 5.15 Dans les rangs de Ruben on a délibéré et discuté sans fin

Donne la gloire à Dieu

Jug 5.2 Bénissez l'Éternel : Voici qu'Israël est de nouveau devenu libre et que le peuple s'est offert pour le combat

Tout dépend de notre attitude envers Dieu : elle est décidée de notre réussite ou de notre échec :

Jug 5.31 O Éternel, que tous tes ennemis périssent de la sorte ! Et que tous ceux qui t'aiment soient comme le soleil quand, tout éclatant, il se lève. »

mère mother Mutter מִתְּרָא מִתְּרָא mère mother Mutter מִתְּרָא מִתְּרָא mère

Débora, une mère dans son pays, en Israël – Juges chap. 4 & 5

B – Étude du texte

1. Débora la prophétesse reçoit une parole et la met en action – 4.1-9

4.1-2 Une situation de crise spirituelle et politique

4.1 le peuple vit sans tenir compte des normes de Dieu

- 4.2 le roi de Hatsorⁱⁱⁱ, Yabîn, et son générale en chef Sisera oppressent le peuple d’Israël
- 4.3 Un appel pressant face à une situation ingérable
- 4.3b la situation ingérable : une armée avec 900 chars pille le pays
- 4.3a la bonne réaction : demander à Dieu d’intervenir^{iv}
- 4.4-5 Une femme totalement impliquée pour son peuple
- 4.4a Débora^v
- 4.4b une prophétesse – une femme en contact avec Dieu
- 4.4c une épouse – femme de Lapidoth^{vi}
- 4.4d juge^{vii} (fém.) = fonction consistant à rendre la justice et à gouverner.
- 4.5a lieu central de son activité : entre Rama et Béthel^{viii}
- 4.5b son activité : régler les différends de son peuple : jugement : tout faire pour que le droit triomphe, et capacité pour concilier des intérêts apparemment opposés et réconcilier des personnes brouillées.
- 4.6a-b Une femme à l’écoute de Dieu : L’Éternel m’a dit^{ix}
- 4.6 Une femme qui reste fidèle à Dieu alors que son peuple l’abandonne (4.1 fait ce qui déplaît à Dieu)
- 4.6a Une femme d’action : elle met en action ce que Dieu lui révèle
- 4.6b Une femme qui délègue : elle fait appel à Barak de la ville de Kédesh Nephthali
- 4.6c Une femme qui fait de la stratégie de Dieu sa stratégie :
- 4.6c elle connaît l’armée et les effectifs nécessaires pour libérer son pays
- 4.6d elle connaît son pays et là où peut être recrutée l’armée : les tribus de Nephthali et de Zabulon
- 4.7 Une femme porteuse d’espoir à cause de Dieu
- Dieu lui laisse entrevoir une victoire après 20 années d’oppression
- 4.8-10 Une femme qui avance malgré les craintes de son entourage
- 4.8a Barak se laisse paralyser par ses craintes^x de Barak
- 4.8b Barak surmonte sa crainte en demandant à Débora de l’accompagner
- 4.9a Débora accepte d’accompagner le craintif Barak
- 4.9b Débora prévient Barak que le mérite retombera sur elle
- 4.9c Débora et Barak se rendent à Kédesh^{xi}, situé sur la montagne à l’O. de la plaine de Hulé, passant donc non loin de Hatsor, fief de Yabîn : c’était osé !
2. Débora et Barak, ainsi que Sisera, mobilisent pour la bataille – 4.10-13
- 4.10 mobilisation des hommes de Zabulon et de Nephthali
- 4.11 Héber et sa femme Yaël, Israélite des environs de Kédesh, ont surement eu connaissance de la mobilisation générale.
- 4.12b Barak et l’armée se dirigent se rendent au mont Thabor
- 4.12a Sisera est informé des mouvements de l’armée d’Israël
- 4.13 Sisera fait passer ses chars et ses fantassins de Harochet-Goïm^{xii} vers le torrent de Qishôn^{xiii} (15 ou 20 km du Mont Thabor où se trouve l’armée d’Israël)
3. Barak, Débora et l’armée d’Israël victorieux sur l’armée de Sisera 4.14-16
- 4.14a Débora donne le signal de l’attaque
- 4.14b Débora donne d’avance à Dieu le mérite de la victoire
- 4.14c Débora souligne que Dieu marche devant Barak
- 4.14d Barak descend du Mont Thabor
- 4.15 L’Éternel met en déroute Sisera et son armée
- 4.16a Sisera prend la fuite
- 4.16b L’armée de Sisera est décimée
- (4.19-24 Jaël femme de Héber, tue Sisera)

4. Cantique de Débora 5.1-31

- 5.1-5 C'est l'Éternel qui a donné la victoire
- 5.6-7a, 8 Rappel de la situation désolante avant que Dieu parle à Débora
- 5.7b Débora s'est levée comme une mère en Israël
- 5.9 Débora félicite ceux qui ont été combattifs
- 5.10-11a Invitation à célébrer l'Éternel
- 5.11b-15 Célébration de ceux qui ont répondu présent à l'appel de Débora
- 5.16-17 Blâme pour ceux qui ont refusé de combattre
- 5.18 Célébration de ceux qui ont combattu
- 5.19 Yabîn et ses alliés n'ont pris aucun butin
- 5.20 Le ciel a combattu pour Israël
- 5.21-22 La débâcle de l'armée de Yabîn
- 5.23 Blâme pour les tribus qui n'ont pas voulu combattre
- (5.24-31a Célébration de Yaël, qui a tué Sisera, le chef de l'armée ennemie)
- 5.31b Ceux qui aiment l'Éternel sont comme le soleil quand tout éclatant il se lève
- 5.31c Une période de sécurité pour tout le pays

Cf. Hébreux 11/32 L'épître aux Hébreux retient la foi (ultérieure) de Barak sans mentionner Débora.

mère mother Mutter מִתְּ מִתְּר μητηρ mère mother Mutter מִתְּ מִתְּר μητηρ mère

A – Prédications déjà données à l'EPE-BSM par V. Coutrot ou donnée ailleurs

Date	texte	Titre
29.05.2016	Ruth	Noémi, épouse et mère éprouvée, accompagnée, affligée, inspirée, écoutée, comblée
05.07.2015	Juges 5.7 (chap 4 à 5)	Débora et Barak nous appellent à la lutte et à la victoire (accent surtout sur Barak)
31.05.2015	1.Sam 1 & 2.19	Avec Anne, bonne fête des épouses et des mères
25.05.2014	Genèse	Rachel, une mère relève le défi : 1. De l'amour conjugal exclusif, 2. De vivre avec ses limites et savoir attendre , 3. De se consacrer totalement à Dieu.
03.06.2012	Évangiles : Lc 1.30-36 ; 1.37 ; 1.45-49 ; 2.28-33 ; Mc 3.31-35 ; Jn 19.25-27 ; Jn 20.19-29 ; Act 1.12-14	Avec Marie, apprenons notre mission de mère, de père
06.06.2004	Exode 1 & 2	Jokébed – la mère de Moïse

-
- ⁱ Les Qénites, ou Qéniens, קִינִי, de ,qin' (qaïn) = lance ; Cain, fils d'Adam ; « Peuple cananéen (Gen. 15.19 ; Jug 4.11, 17 ; 5.24 ; 1.Sam 30.29), qui habitait parmi les Amalécites (1.Sam 15.6). Descendaient de Hobab, avec lequel Moïse était apparenté par alliance (beau-frère de Moïse ; Juges 1.16 ; 4.11). » (Biblisches Namenslexikon, par Abraham Meister, 1970 p.207)
- ⁱⁱ Biblische Gestalten par Friedrich Hauss, Telos Taschenbuch Nr. 92, Hänssler-Verlag, Neuhausen-Stuttgart p. 4
- ⁱⁱⁱ Hatsor : ville cananéenne fortifiée, au N. d'Israël (aujourd'hui Tel Hatsor, rive droite du Jourdain entre la plaine de Hula et le lac de Gennézareth)
- ^{iv} Dieu interviendra en parlant à Débora, qui parlera à Barak. Ressemblance avec la situation au début du livre de l'exode : opprimé en Égypte, le peuple d'Israël crie et leurs cris montent jusqu'à Dieu (Exode 2.23-24), qui parle à Moïse, lequel aura besoin de l'aide de son frère Aaron
- ^v Débora, prénom, racine dvr = parler ; = abeille ; Cf. débir = oracle, partie du temple où Dieu parle
- ^{vi} Lapidoth, en héb. peut-être flambeaux (RieneckerFLzB72 827) ; en héb flambeaux (MeisterABNL70 p.217) ; on retrouve le même mot, mais au masculin pluriel en Juges 7.20 (épisode de Gédéon).
- ^{vii} Juge (fém.) : héb. shofta
- ^{viii} Rama (PicArcSazB 6-7 : er-Ram, 222-640 [172-140]) ; Béthel (PicArcSazB 15-2 : Beitin, 222-648 [172-148])
- ^{ix} C'est la qualification première d'un prophète d'être à l'écoute de Dieu
- ^x Craintes : « émotion de l'âme produite par le sentiment d'un péril, ma menace d'un danger » Dic.de Synonymes p.171 ; Irrésolution « faiblesse de l'âme, de la volonté, de celui qui craint tout, qui se laisse influencer par toutes les circonstances extérieures, ou par la mobilité de son humeur » Dic. des Syn. p. 321 ; Réticences : « réserve, hésitations » PetRobNC p. 1697
- ^{xi} Kédesh : ville à env. 10 km au N. de Hatsor, Hatsor étant déjà à env. 120 km au N. de la région de Rama et de Béthel. Pour se rendre à Qédesh, Débora et Barak ont donc dû passer non loin de Hatsor, fief de leur ennemi Yabîn.
- ^{xii} Haroshet Goïm = à l'extrémité O. de la plaine 'Emeq Yiegréel, mais localisation incertaine. Peut-être Qiryat-Tiv'on à l'extrémité O. de la plaine, ou bien el-Haritiye (Shaar haamaqim) à quelques km à l'O. de Qiryat-Tiv'on, ou bien encore Khirbet Harbaj (Tel Regev) 208-740 (158-240) encore un peu plus à l'O. ;
- ^{xiii} Par rapport au Mont Thabor, en contrebas, de 15 à 20 km à l'ouest du Mont Thabor où est stationnée l'armée de Barak avec Débora